





# 令和元年台風19号等の災害復旧に向けた補助制度のご案内

## 【小規模事業者持続化補助金】(経済産業省)

小規模事業者が商工会議所等の支援機関の支援を受けながら、経営計画を策定し、販路開拓などの事業再建に取り組む費用を支援します。

◎対象者：令和元年台風19号の被害を受けた小規模事業者(直接被害のみ)  
※交付決定前に行った事業についても補助対象とすることが可能です。

◎補助率：2/3

◎上限額：100万円

◎対象費目：機械装置等費、車両購入費、広報費、展示会等出展費、旅費、開発費、資料購入費、雑役務費、借料、専門家謝金、専門家旅費、委託費、設備廃棄等費、外注費

◎公募開始時期：12月上旬以降

この他にも、被災事業者に対する支援策が用意されています。補助金申請等には、申請書類の提出が必要となりますので、詳しくは当事務所にお問い合わせください。  
佐原商工会議所 特別相談窓口(54-2244)

## 【千葉県中小企業復旧支援事業】(千葉県)

被災した中小企業に対し、事業活動の再開に必要な費用について助成します。

◎補助率：3/4

◎上限額：1,000万円

◎補助費目：施設修繕費、機械装置費、設備廃棄費、備品等(保険給付を除く)

実施予定です。詳しくはお問い合わせください。

## 【資金繰り支援】(日本政策金融公庫)

災害救助法が適用された14都県で、直接・間接・風評被害を受ける中小企業・小規模事業者に対して、事業の復旧に必要な設備資金や運転資金を通常とは別枠で融資します。

直接被害者については最大1億円まで金利を▲0.9%引下げます。

# 台風15号・19号「特別労働相談窓口」開設のお知らせ

千葉労働局では、台風15号・19号「特別労働相談窓口」を労働基準監督署及びハローワーク(公共職業安定所)に開設します。労働関係の影響に関するご相談については、以下の相談窓口をご利用下さい。

### 1. 開設期間・対応時間

令和元年10月18日(金)から当面の間 平日8:30~17:15

### 2. 相談内容

#### 労働基準監督署

(事業主の方へ)

- ・労務管理(賃金の支払、解雇、休業手当、労働時間等)に関する相談
- ・復旧工事に関わる安全及び労働者の健康に関する相談
- ・労働保険料等の納付猶予に関する相談 等

(労働者の方へ)

- ・賃金労働条件に関する相談
- ・労災保険給付等に関する相談
- ・退職、解雇、労働条件引き下げに関する相談 等

問合せ：成田労働基準監督署

0476-22-5666

#### ハローワーク(公共職業安定所)

- ・事業所の助成金(休業)に関する相談  
※詳細なお問合せ・ご相談は千葉労働局職業安定部職業対策課(043-221-4393)まで
- ・職業に関する相談
- ・雇用保険の特例給付に関する相談 等

問い合わせ：ハローワーク佐原 0478-55-1132

# 千葉県特定最低賃金改正について

千葉労働局

必ずチェック 最低賃金! 使用者も 労働者も

最低賃金件名	最低賃金額 時間額(円)	発 年 月 日	最低賃金の適用について
[地域別最低賃金] 千葉県最低賃金	923	令和 元.10.1	千葉県内の事業場で働くすべての労働者及びその使用者に適用されます。ただし、特定最低賃金が設定されている産業の労働者及びその使用者には、該当する特定最低賃金が適用されます。
調味料製造業 (味そ製造業を除く。)	923	令和 元.10.1	*調味料製造業の特定最低賃金(889円)は、令和元年度は改正されなため、この額を上回る「千葉県最低賃金(923円)」が適用されます。
鉄鋼業	993	令和 元.12.25	次に掲げる者は「千葉県最低賃金」の適用となります。 (1)18歳未満又は65歳以上の者 (2)雇入れ後6月未満の者であって、技能習得中のもの (3)清掃又は片付けの業務に主として従事する者
はん用機械器具、 生産用機械器具製造業 ※注	923	令和 元.10.1	*はん用機械器具、生産用機械器具製造業の特定最低賃金(922円)は、令和元年度は改正されないため、この額を上回る「千葉県最低賃金(923円)」が適用されます。
電子部品・デバイス・ 電子回路、電気機械器具、 情報通信機械器具製造業 (電球・電気照明器具製造業、 電気計測器製造業及びこれら の産業において管理、補助的 経済活動を行う事業所を除く。)	951	令和 元.12.25	次に掲げる者は「千葉県最低賃金」の適用となります。 (1)から(3)は上記に同じ (4)次に掲げる業務に主として従事する者 イ 主として手作業による又は手工具若しくは小型電動工具、操作が容易な小型機械を使用して行う部品の組立て又は加工業務のうち、組立、巻線、端米処理、はんだ付け、取付け、穴あけ、みがき、刷印打ち、かしめ、ノリ取り、材料の送給、選別の業務 ロ 塗油、検品の業務 ハ 手作業による袋詰め、包装の業務 ニ 軽易な運搬、部品等の整理、磨き等の雑務業務
計量器・測定器・分析機器・ 試験機・測量機械器具・理 化学機械器具製造業、医療 用機械器具・医療用品製造 業、光学機械器具・レンズ 製造業、時計・同部分品製 造業、眼鏡製造業	923	令和 元.10.1	*計量器・測定器・分析機器・試験機・測量機械器具・理化学機械器具製造業、医療用機械器具・医療用品製造業、光学機械器具(887円)は、令和元年度は改正されないため、この額を上回る「千葉県最低賃金(923円)」が適用されます。
各種商品小売業 (注：衣・食・住にわたる各 種の商品を小売する事業 所で、その事業所の性格 上いづれが主たる販売商 品であるかが判別できな い事業所)	923	令和 元.10.1	*各種商品小売業(868円)は、令和元年度は改正されないため、この額を上回る「千葉県最低賃金(923円)」が適用されます。
自動車(新車)小売業	923	令和 元.10.1	*自動車(新車)小売業(922円)は、令和元年度は改正されないため、この額を上回る「千葉県最低賃金(923円)」が適用されます。

◎お問い合わせは、千葉労働局賃金室(043-221-2328)又は最寄りの労働基準監督署へお尋ねください。

千葉労働局ホームページ <https://jsite.mhlw.go.jp/chiba-roudoukyoku/>

**富士測量株式会社**  
代表取締役 小倉 満  
香取市津宮2272  
TEL 55-0301

皮膚病・ぜんそく・処方せん調剤  
**サクマ薬局**  
本店 香取市上仲町13393 TEL0478-52-3432  
北口店 香取市北3-12-14 TEL0478-52-3886

いつでも、便利に!  
朝10時から夜7時まで  
毎月第3木曜日定休日  
ドコモショップ佐原店  
TEL 0120-047-899

お悩みではありませんか?  
墓じまい お葬式 散骨  
**高橋式典 ハナホール**  
無料電話 0120-555-969

この街と生きて行く。  
**SSK 佐原信用金庫**  
理事長 小森 哲  
本店営業部 TEL 54-2120  
本宿支店 TEL 54-2120  
北出張所 TEL 54-2177  
<http://www.shinkin.co.jp/sawara/>

自動車燃料から家庭燃料まで  
皆様の安心と健康をお届けする  
**長島グループ**  
長島石油株式会社  
香取市佐原口2028-11  
Tel 55-1234  
長島セントラルガス株式会社  
香取市大根1856-1  
Tel 59-3331

総合水処理・総合設備  
環境装置機器・技術管理  
工業薬品  
**クボキ水工株式会社**  
代表取締役社長  
久保木 一三  
本社 千葉県香取市牧野2013  
TEL0478(55)1331代  
千葉営業所 千葉市緑区おゆみ野4-21-3  
TEL043(292)1333代  
成田営業所 成田市美郷台1-5-12  
TEL0476(24)3322代

「生きる」を創る。  
**Aflac**  
■取扱保険会社■  
アフラック・オリックス生命  
ソニー生命・メットライフ生命  
**(株)京葉プランニング**  
TEL 0120-54-6638



### 香取創業塾専門コース開催報告

本年度の創業塾専門コースは、昨年度までの基礎コースを卒業された方を対象とした前期日程と、本年度基礎コースを卒業された方を対象とした後期日程の計2回を開催しました。

融資の申込みや補助金申請時に必要となる事業計画書の策定ポイントについて講義を行い、受講後のアンケートでは「創業計画書についてもっと勉強したい」、「とても楽しい時間を過ごすことができました。参加することで事業立ち上げへのコンセプトやホームページ立ち上げの必要性が理解出来ました」など、意欲的なコメントが見られ、参加者全員から高い満足度をいただきました。



### 「江戸優り佐原文化芸術祭2019」が開催されました。

11月1日から23日まで、町中全体を会場として「江戸優り佐原文化芸術祭2019」を開催し、市街及び地元から多くのお客様が参加してくださいました。

期間中、生花のモニュメントが町中の軒下に設置され、訪れた方々はおもてなし空間を楽しまれました。また、佐原おかみさん会による「まちぐるみ博物館」では、「わが家のお祭り～佐原の大祭～」として、各家のそれぞれの祭りの展示を行いました。特に、おかみのイチオシ商品なども企画し、好評を得ておりました。

11月16日には、萌陽高校茶道部によるお点前が「佐原町並み茶会」として披露され、多くのお客様で賑わいました。高校生の皆さんが日頃の成果を発揮され、お客様との交流も行われました。

11月17日には、「さわら軒先コンサート」が開催され、千葉交響楽団と佐原中学校合唱部の共演が行われました。来場した延べ200人のお客様が、本格的な弦楽ピアノ三重奏と合唱に耳を傾けました。

生徒たちが楽才に長けたプロの音楽家との共演により、本物に触れることで、未来の音楽家が生まれるかもしれません。佐原では伝統や文化を大切にしていくことで、郷土への誇りや愛着を育んでいきたいと願っています。



### 令和元年度新入会員のご紹介です！

来夢来人	佐原イ 151	営業時間 PM8:00 ~ PM12:00
まにまに	お茶漬け 佐原イ 498	小野川沿いにて昼間は天然だしを使った出汁茶漬け、小野川をモチーフにした鹿肉入り小野川カレー、日替わりランチを提供。夜はメニュー数を増やして居酒屋営業をしています。本紙お持ちの方はお会計から5%引きいたします。
コーヒー玉澤	喫茶店、コーヒー 佐原イ 3401	営業時間 金曜：AM12:00 ~ PM17:00 ラストオーダー 土日祝：AM11:00 ~ PM17:00 ラストオーダー
(株)クリーンサービス	ハウスクリーニング 佐原二 6027-6	住宅からホテル、店舗に至るまで丁寧に清掃及びベットメイキングをさせていただきます。よろしくお願い申し上げます。
(株)貴翔	コンビニエンスストア 玉造2丁目9番地15	セブンイレブン佐原玉造店

地域と共に、創業明暦3年(1657)  
お菓子のことなら **虎屋**  
香取市佐原イ1717 TEL.0478-52-2413

豊かな自然を未来へ届けたい  
**有限会社 小倉商店**  
代表取締役 小倉万明  
香取市扇島2113  
電話0478-56-0430

冷凍食品輸送のバイオンア  
**肉丸船団**  
(有)椎名急送 香取市返田735  
TEL.0478-59-2555 FAX.0478-59-2579

(株)ごうこ小倉会計事務所  
郷古明子税理士事務所  
代表取締役 税理士 郷古明子  
香取市北3丁目-11-2 KYコーポレーション2F  
☎0478-52-3960 fax0478-52-2153

VLCC "APOLLO DREAM" 31.2万トン 全長339.5米 幅60.0米 (油槽船)  
海運業界の拡大・発展に寄与し日本のエネルギーの安定・輸送に貢献する  
**千葉商船株式会社**

あなたの街の **水戸証券**  
佐原支店 0478-55-0310

内科・消化器内科  
**坂本医院**  
休診日(日・祝日)午後休診(火・土)  
香取市佐原口2028-43  
☎0478-52-3381

**佐原税理士法人**  
北オフィス  
税理士 行政書士 **佐藤 公彦**  
〒287-0002 千葉県香取市北3-8-6 MULEビル3F  
Tel 0478-52-2511 Fax 0478-52-2668

**佐原商工会議所 新規会員募集中!!**  
会員は経営診断、税務、法律、融資など、国や県の支援機関と連携した、きめ細やかな支援を受けることができます！  
まずはお気軽にお電話下さい！ 入会担当：☎54-2244

退職金の準備を中小規模がお手伝いします！  
安心 国がつくった  
**小規模企業共済**  
こんな悩みにお応えします  
年金だけでは不十分で、不安がある  
自分で積み増しするには、どんなものがあるの？



お知らせコーナー

◎相談ごと・・・

経営診断(巡回診断)

12月16日(月)午後1時より
経営全般について診断
中小企業診断士 田中 敏之氏

記帳継続指導

随時
日々の帳簿の付け方など

法律相談(有料・会員は補助あり)

毎週火曜日 午後1時から4時
佐原法律相談センター(佐原商工会議所内)
事前予約制 TEL043-227-8983
千葉県弁護士会所属弁護士

事業承継出張相談会(無料)

12月25日(水) 午前10時から午後4時
事前予約制 TEL54-2244
千葉県事業引継ぎ支援センター
佐原商工会議所 共催

◎お買い物・・・

薬師市

12月14日(土)、28日(土)午前9時から11時まで
薬師堂境内(東通り)東通り商店会

薬師市 12/14(土)・12/28(土)限り
お買い物割引券

本券1枚で1回のお買上より100円値引きいたします。

さわら青空市

12月7日(土)・12月21日(土)
【毎月第1・第3土曜日】
午前9時から正午
佐原駅前まゆショッピングセンター駐車場
農産物、加工品、衣料品その他 雨天中止

骨董市・町並み青空市

12月1日(日)午前8時～12時
【毎月第1日曜日】
八坂神社境内
お問い合わせ：
佐原町並み交流館 52-1000

税理士による 記帳確認及び税務指導を開催

確定申告に向けての記帳の仕方、日頃の取引やその他税務に関する相談ができます。
当日は、1事業所あたり30分程度を予定しておりますので、帳簿類をご持参ください。

Table with 4 columns: 開催日, 開催時間, 開催場所, 税理士. Rows include 12月2日(月) and 12月6日(金).

※スムーズなご案内のため、ご利用いただく際には事前にご予約をお願いいたします。
予約先：佐原商工会議所 高木 TEL：0478-54-2244

年末調整個別指導のお知らせ

【日時】 令和2年1月15日(水)16日(木)17日(金)
(受付)午前9:00～11:45 午後1:00～4:00

【場所】 佐原商工会議所3階会議室

※必要なもの

源泉徴収簿・納付書・扶養控除等申告書・生命保険、地震保険料の控除証明書・国民年金等の支払額が証明できるもの・給与支払者と給与受給者全員のマイナンバーが分かるもの・印鑑・筆記用具・電卓など

問合せ：高木 TEL：0478-54-2244

健康体操 初めての方大歓迎です!!
日時 12月10日(火)13:30～
場所 佐原商工会議所4F
参加者 一般の方大歓迎
参加費 300円(傷害保険他費用として)
インストラクター 鶴澤友香さん
必要なもの バスタオルかヨガマット、運動靴、飲み物
服装 運動しやすい服装
申込み・お問合せ 佐原商工会議所女性会 TEL54-2244

年末・年始業務のお知らせ

佐原商工会議所では、年末年始を次のとおり休業させていただきます

12月28日(土)～1月5日(日)

新年は1月6日(月)より業務を開始致します。

CHUKEI ポイントカード情報

令和元年12月のイベント

- ①高速バス乗車回数券1枚 (佐原-東京1,800円区間) 限定20枚 お一人様2枚まで(1400ポイント)
②馬場の最上白味噌(600ml) 限定10本 お一人様1本まで(700ポイント)
③スーパーうい 買物券(1,000円) 限定10組 お一人様1組まで(750ポイント)
④コシヒカリ(5kg)1袋(伊能歌舞伎米) 限定3袋 お一人様1袋まで(2000ポイント)
受付:12月16日(月)～無くなり次第終了
◆お問い合わせ先:協同組合 佐原信販 TEL52-3798

- 27 20 (金) 仕事納め 県内会議所東京会議
19 (木) 5回交流委員会(成田) 同協議会臨時総会(成田) 女性会 神南小学校クリスマスイベント
18 17 14 13 (水) 成田空港周辺商工業経済団体連絡協議会「提言書」提出(国・県) 県青連 第
12 (木) 東部ブロック専務理事会議(佐原)
10 8 7 (火) 慰問 観光写真コンクール表彰式 第11回小江戸マラソン大会 女性会 夢プラスワンへの
6 5 3 (金) 税務懇話会役員会 労働保険事務組合担当者研修会(千葉)
2 12 (月) 第2回ちば文化芸術振興懇談会(千葉)
青年部役員会
正副会頭会議

会議所予定

無担保、無保証人、低利子で融資

～マル経融資制度～

マル経融資制度は、小規模事業者の皆様の経営改善に必要な事業融資を佐原商工会議所の推薦により「(株)日本制作金融公庫」から借りられる国の制度です。

Table with 2 columns: 担保、保証人, 貸付限度額, 返済期間, 利率, 融資対策. Values include 不要, 2,000万円, 10年以内, 年1.21%, 従業員(家族従事者、パート、法人の役員除く)が商業・サービス業は5名以下、製造業・その他は20名以下の小規模事業者

※ご利用の際には各種要件がございますのでお問い合わせください。☎54-2244

14,500 世帯(旧佐原市エリア)
の折込実績!
(1コマ)

掲載広告を募集しています!
←1コマ 5,000円+税/1か月(会員価格)
50,000円+税/1年契約(会員価格)
【問い合わせ】☎0478-54-2244

香取市プレミアム付商品券の販売について

香取市プレミアム商品券の販売期間は令和元年10月1日～令和2年2月28日まで
購入引換券と本人確認書類(運転免許証、マイナンバーカードなど)をお持ち下さい。
販売窓口:①佐原商工会議所 ②香取市商工会 販売時間:平日9:00～16:00
☎0478-50-1212 香取市商工観光課

ココヨ生まれのオフィス通販 カウネット

新規会員募集中!!

オフィスの通販 カウネット
はここが違う!

- 文具・飲料から日用品・家具まで豊富な品揃え
●1,000円(税込)以上のご注文で送料無料
●すぐ欲しい時に、最短翌日お届け
●間違えても安心の365日返品無料サービス
●お支払い方法が選べる4タイプ

佐原印刷株式会社

〒287-0036 千葉県香取市観音93-2 tel.0478-58-1531 fax.0478-52-2573
E-mail sawara@sawara-insatsu.co.jp